

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

**Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale**Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige  
Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale  
Amt für Neubauten / Ufficio nuove costruzioni  
Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano**Aktualisierung der Gesamtkostenübersicht – Aggiornamento Quadro Economico generale**  
**Arbeitsvertrag Nr. 68 vom 07/08/2014****Contratto n. 68 dd. 07/08/2014**Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2/Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2  
Beschluss der Landesregierung/delibera della Giunta provinciale nr. 662 del/vom 13 giugno 2017  
Beschluss des Generaldirektors/delibera del direttore generale nr.2020-000056 del/vom 31.01.2020

Gegenstand/Oggetto:

BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN - NEUE KLINIK

**Medienkanal 2° Baulos und Verlegung Infrastrukturen.****Canale di servizio secondo lotto e spostamento infrastrutture.****Aktualisierung der Gesamtkostenübersicht****Aggiornamento Quadro Economico generale**CUP: **B43B9700000003**CIG: **5368488870** - ZusatzCIG Code/CIG agg:Ausschreibung/Pratica: **AOV-006-2012**Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: **Erwerb von Bauleistungen**, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind  
Interesse pubblico che si intende soddisfare: **acquisizione di lavori** necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Merkmale der Änderungen/Caratteristiche della modifica:

- technischer Bericht der BL/Documentazione tecnica DL prot. n. **0069455-BZ** und/e prot. n. **0069468-BZ** vom/d.d. **30/05/2024**
- Gesamtkostenübersicht/Quadro economico protok./prot. Nr./n. **0070262** vom/d.d. **31/05/2024**

1. Zuschlagsfirma/ditta aggiudicataria

BERNARD BAU S.R.L.-G.m.b.H., EDILPASSIRIA S.R.L.-G.m.b.H.

2. Auktionsabschluss/ribasso d'asta

25,07 %

3. Begründung der Ajourierung der laut beigelegter Gesamtkostenübersicht Kosten zur Verfügung der Verwaltung  
Motivazione aggiornamento somme a disposizione come da quadro economico generale allegato

Die gegenständliche Änderung wurde infolge der Anpassung der Richtpreisverzeichnisse laut Art. 26 des G.D. 50/2022, mit Änderungen vom Gesetz 91/2022 umgewandelt, notwendig. Diese gesetzliche Bestimmung verlangte die Aktualisierung der Preise für Arbeiten, die gemäß den vom Direktor der Bauabteilung vorgelegten technischen Unterlagen ausgeführt wurden. Die eingetretene gesetzliche Änderung ist ein Umstand, die auch ein seiner Auftraggeber nicht vorhersehen konnte. Die Tätigkeit des Ge-setzgebers und die Umstände, die ihn zum Erlass der oben ge-nannten Bestimmung verleitet haben, liegen nämlich außerhalb des Kontrollbereichs des Auftraggebers Sorgfaltspflicht nachkommender öffentlicher.

La presente modifica si è resa necessaria in seguito all'aggiornamento dei prezzari di cui all'art. 26 del D.L. 50/2022, convertito con modificazioni dalla legge 91/2022. Tale disposizione legislativa ha imposto l'aggiornamento dei prezzi per le lavorazioni eseguite come da documentazione tecnica consegnata dal Direttore dei Lavori.

L'intervenuta modifica legislativa è una circostanza che anche un'amministrazione aggiudicatrice diligente non avrebbe potuto prevedere. Infatti, sia l'attività del legislatore che le circostanze che lo hanno indotto ad adottare la suddetta disposizione sono estranee alla sfera di controllo dell'amministrazione aggiudicatrice.

4. Beträge/Importi

Siehe beigefügte Gesamtkostenübersicht  
Si rimanda al quadro economico allegato

5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile

Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale  
Programm Jahr – programma anno **5879/2020**Die vorliegende Maßnahme stellt die Genehmigung im Sinne und mit Wirkung laut Artikel 12 LG 16/2015 und laut Artikel 27 GvD 50/2016 dar.  
Il presente provvedimento costituisce approvazione ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 12 LP 16/2015 e art. 27 D.Lgs. 50/2016.Der Amtsdirektor/Il Direttore d'ufficio  
Der Verfahrensverantwortliche/Il responsabile del procedimento  
**(ing. Domenico Cramarossa)**  
digital signiert/firmato digitalmente

A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:

LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.

LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.

Lorenz-Böhler-Straße, 5 | 39100 Bozen

Tel. 0471 435314

http://www.sabes.it | unc\_afn@sabes.it

Firmenbezeichnung: Südtiroler Sanitätsbetrieb

St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

via Lorenz Boehler, 5 | 39100 Bolzano

tel. 0471 435314

http://www.sabes.it | unc\_afn@sabes.it

Ragione soc.: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Cod. fisc./P. IVA 00773750211